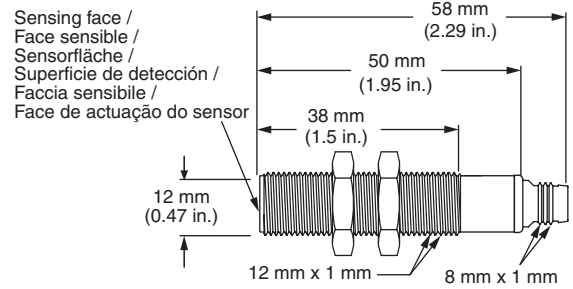
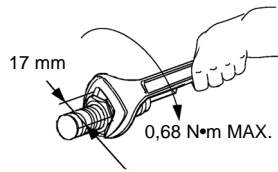
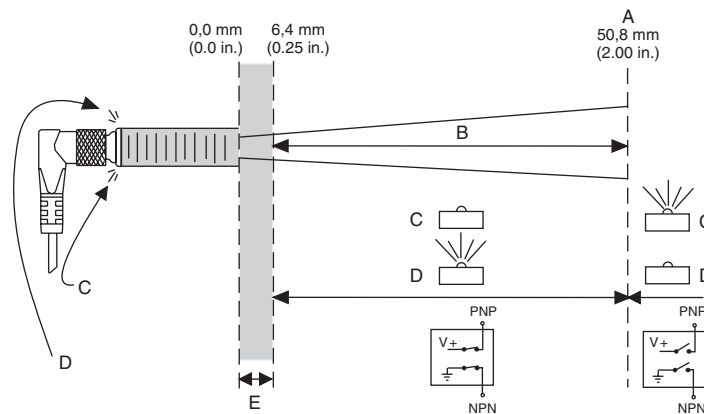


12 mm Ultrasonic Proximity Sensor /
 Détecteur de proximité ultrasonique de 12 mm /
 12 mm Ultraschall-Näherungsschalter /
 Sensor de proximidad ultrasónico de 12 mm /
 Interruttore di prossimità ad ultrasuoni da 12 mm /
 Sensor de Proximidade Ultra-sônico de 12 mm



Operation / Fonctionnement / Betrieb / Funcionamiento / Funzionamento / Operação



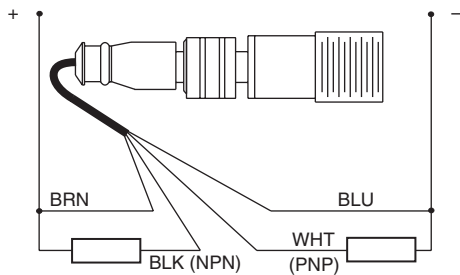
A	Far Limit	Portée maximale	Endwert	Límite máximo	Limite massimo	Alcance máximo
B	Sensing Window	Domaine de détection	Schaltbereich	Ventana de detección	Finestra di rilevazione	Janela de Actuação do Sensor
C	Amber LED: The amber LED is ON when an object is not sensed.	Voyant LED orange : Le voyant LED orange est allumé lorsqu'aucun objet n'est détecté.	Gelbe LED: Die gelbe LED leuchtet, wenn kein Objekt erfasst ist.	LED ámbar: El LED ámbar se enciende cuando no se detecta un objeto.	LED arancio: Il LED arancio è acceso quando non viene rilevato alcun oggetto.	LED âmbar: O LED âmbar fica ligado quando o objecto não é detectado.
D	Orange LED: The orange LED is ON when an object is sensed.	Voyant LED orange : Le voyant LED orange est allumé lorsqu'un objet est détecté.	Orange LED: Die orange LED leuchtet, wenn ein Objekt erfasst ist.	LED anaranjado: El LED anaranjado se enciende cuando se detecta un objeto.	LED arancione: Il LED arancione è acceso quando viene rilevato un oggetto.	LED laranja: O LED laranja fica ligado quando o objecto é detectado.
E	Deadband: erratic operation within this range.	Zone aveugle : un fonctionnement aléatoire dans cette plage.	Totzone: fehlerhafter Betrieb innerhalb dieses Bereichs.	Zona muerta: funcionamiento errático dentro de esta gama.	Zona morta: funzionamento erratico all'interno di questo campo.	Zona morta: operação errática dentro desta faixa.

⚠ WARNING / AVERTISSEMENT / WARNUNG / ADVERTENCIA / AVVERTENZA / ADVERTÊNCIA

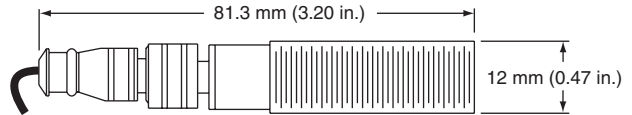
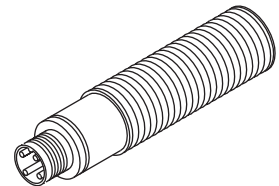
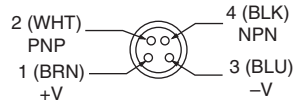
DETECTION OUTSIDE THE SENSING WINDOW	DÉTECTION HORS DU DOMAINE DE DÉTECTION	ERFASSUNG AUßERHALB DES SCHALTBEREICHES	DETECCIÓN FUERA DE LA VENTANA DE DETECCIÓN	RILEVAZIONE AL DI FUORI DELLA FINESTRA	DETECÇÃO FORA DA JANELA DE ACTUAÇÃO DO SENSOR
Do not set up this product to detect an object within the deadband.	Aucun objet ne doit traverser la zone aveugle lorsque le produit est en fonctionnement.	Dieses Produkt ist nicht für die Erfassung eines Objekts innerhalb der Totzone geeignet.	No configure este producto para detectar un objeto dentro de la zona muerta.	Non mettere a punto il prodotto per rilevare oggetti all'interno della zona morta.	Não ajuste este produto para detectar um objeto dentro da zona morta.
Unintended operation can result in death, serious injury, or equipment damage.	Un fonctionnement aléatoire peut entraîner des blessures graves ou mortelles, ou des dommages matériels.	Bei unsachgemäßer Inbetriebnahme besteht die Gefahr von schweren Verletzungen und Geräteschäden.	El funcionamiento accidental puede provocar la muerte, lesiones graves o daño al equipo.	Il funzionamento incontrollato può provocare la morte, lesioni gravi o danni al macchinario.	A operação involuntária pode resultar em morte, ferimento grave ou dano no equipamento.

Wiring / Câblage / Kabel / Cableado / Cablaggio / Cablagem

12...24 V=
100 mA MAX.

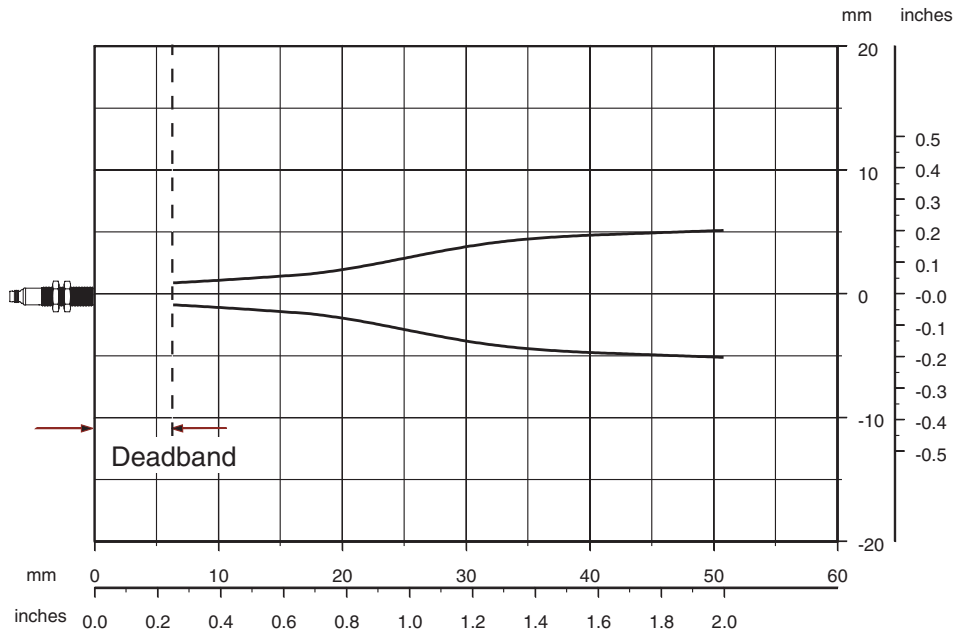


SENSOR PINS

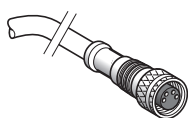


	Sensor Pins	Schéma de raccordement	Anschlußstifte	Conexionado del detector	Terminali dell'interruttore	Pinos do Sensor
WHT	White	Blanc	Weiß	Blanco	Bianco	Branco
BRN	Brown	Brun	Braun	Marrón	Marrone	Castanho
BLU	Blue	Bleu	Blau	Azul	Blu	Azul
BLK	Black	Noir	Schwarz	Negro	Nero	Preto

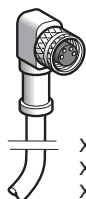
Beam Plot / Lobe de détection / Ansprechkurve / Trazado del haz / Grafico del raggio / Esquema do Feixe



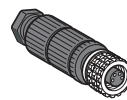
Machine Cabling Accessories / Accessoires de câblage machine / Anschlußzubehör / Accesorios de cableado de máquinas / Accessori di cablaggio / Acessórios de cablagem



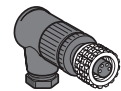
XZCP0941L2 (2 m)
XZCP0941L5 (5 m)
XZCP0941L10 (10 m)



XZCP1041L2 (2 m)
XZCP1041L5 (5 m)
XZCP1041L10 (10 m)



XZCC8FDM40V
XZCC8FDM40S



XZCC8FCM40V
XZCC8FCM40S